

THÔNG BÁO
(NOTICE)

(V/v: Lựa chọn đơn vị thẩm định giá tài sản)

(In re: Hiring Asset Valuation Companies)

Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm (BIDV Thủ Thiêm) thông báo về việc lựa chọn doanh nghiệp thẩm định giá tài sản như sau:

Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam – Thu Thiem Branch notifies Asset Valuation Companies to appraise properties as follow:

1. Thông tin tài sản (Property information):

STT (No)	Tên tài sản (Name)	Mô tả tài sản (Description)	Địa chỉ tài sản (Address)
1	Bất động sản (Real estate)	<ul style="list-style-type: none"> - Bất động sản tại thửa 21 tờ bản đồ số 18. <i>Land plot No: 21; Map sheet No: 18</i> - Diện tích: 56,19 m², (bằng chữ: Năm mươi sáu phẩy mười chín mét vuông). <i>Area: 56.19 m², (in words: Fifty and six point nineteen square meters</i> - Hình thức sử dụng: Sử dụng riêng <i>Usage form: Private Area</i> - Mục đích sử dụng: Đất ở tại đô thị <i>Purpose of use Use: Residential land in urban areas</i> - Thời hạn sử dụng: Lâu dài <i>Term of use: Long term</i> 	59/17 Đường số 10, Phường Tân Quy, Quận 7, TP. Hồ Chí Minh (59/17 Street No.10, Tan Quy Ward, District 7, HCMC).

2. Thời hạn nộp hồ sơ (Period for submitting documents):

Thời hạn nộp hồ sơ trực tiếp là 05 ngày kể từ ngày thông báo (hồ sơ nộp theo đường bưu điện được tính theo dấu bưu điện, với điều kiện BIDV Thủ Thiêm phải nhận được trong thời hạn 07 ngày kể từ ngày thông báo).

Period for direct submitting documents is five (5) days from the day of notice (Deadline for submitting documents will be determined according to stamp of post office incase of postal documents, on condition that Joint Stock Commercial Bank of Investment and Development of Vietnam – Thu Thiem Branch receives documents within seven (7) days from day of notice).



3. Địa điểm nộp hồ sơ (Location for submitting documents):

- Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm.

Joint Stock Commercial Bank of Investment and Development of Vietnam – Thu Thiem Branch

- Địa chỉ: Số 33-33A Trần Nãi, Phường An Khánh, TP Thủ Đức, TP.Hồ Chí Minh.

Address: 33-33A Tran Nao, Khanh An Ward, Thu Duc City, Ho Chi Minh City

- Đầu mối liên hệ: Ông Đào Kiên Hào (Email: haodk@bidv.com.vn; SĐT: 0948.193.868)

Contact: Mr Dao Kien Hao (Email: haodk@bidv.com.vn; phone: 0948.193.868)

4. Tiêu chí lựa chọn (Criterion for choosing):

- Doanh nghiệp được lựa chọn phải thuộc Danh sách công khai doanh nghiệp thẩm định giá đủ điều kiện hoạt động thẩm định giá của Bộ Tài Chính.

Chosen Enterprises must belong to List of Certified Asset Valuation Companies and satisfy conditions applied to appraised operations regulated by the Ministry of Finance.

- Doanh nghiệp thẩm định giá được lựa chọn không thuộc trường hợp không được thẩm định giá theo quy định của Luật giá và các văn bản hướng dẫn thi hành.

Chosen Asset Valuation Companies must not belong to list of Uncertified Asset Valuation Companies according to regulations of Pricing Law and relevant documents.

5. Hồ sơ đăng ký bao gồm (Registration documents, including):

- Hồ sơ pháp lý doanh nghiệp (Legal document of corporation).
- Bản mô tả năng lực, kinh nghiệm (Description of company profile and Proof of expertise).
- Thư chào giá, các cam kết khác của doanh nghiệp thẩm định giá (nếu có) (Letter of Offer, commitments of price appraisal company (if any)).

*** Lưu ý:**

- Hồ sơ đăng ký mặc nhiên hết hiệu lực trong trường hợp doanh nghiệp thẩm định giá không được thẩm định giá theo quy định của pháp luật.

Registration documents are automatically expired in case of Asset Valuation Companies uncertified according to regulations of law.

- BIDV Thủ Thiêm sẽ có văn bản thông báo kết quả cho doanh nghiệp thẩm định giá được lựa chọn, những đơn vị không được thông báo kết quả được hiểu là không được lựa chọn, BIDV Thủ Thiêm không hoàn trả hồ sơ với những đơn vị không được lựa chọn.

Joint Stock Commercial Bank of Investment and Development of Vietnam – Thu Thiem Branch will notify chosen Asset Valuation Companies via documents. Joint Stock Commercial Bank of Investment and Development of Vietnam – Thu Thiem Branch will not return documents to unqualified candidates.

Trân trọng thông báo!

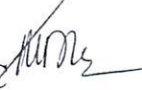
Yours sincerely!



Nơi nhận (Recipients):

- Website BIDV, TT TĐ và PD
(Post on BIDV website);
- Lưu VT, QLRR, PGDTĐ
(Archived: Office, Risk Management
Dept. Thao Dien Transactions Office)

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**
(Vice Director)



Đào Xuân Hạnh

